

الباد اللمسي اللاسلكي Dell TP713

# دليل المُستخدِم

المعلومات الواردة بهذا المستند عرضة للتغيير دون إشعار المستخدم.

© 2012 شركة Dell Inc. جميع الحقوق محفوظة.

يمنع منعاً باتاً إستنساخ وإعادة إنتاج هذه المواد بأي طريقة كانت دون الحصول على إذن كتابي من شركة Dell. فالعلامات التجارية المستخدمة ضمن هذا النص مثل: مايكروسوفت® وويندوز® هي شعارات أو علامات تجارية مسجلة باسم شركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية و / أو بلدان أخرى؛ وكل من Dell™ والشعار DELL هي علامات تجارية خاصة بشركة Dell Inc.

قد يتم استخدام علامات تجارية وكذلك أسماء تجارية أخرى ضمن هذا المستند بغرض الإشارة إما إلى الكيانات المالكة لهذه العلامات والأسماء أو إشارة إلى منتجاتها. شركة Dell Inc تخلي نفسها من مسؤولية حقوق ملكية علامات وأسماء الآخرين التجارية على عكس تلك الخاصة بها.

10-2012 التنقيح A00.

القيود وبنود إخلاء المسؤولية

إنّ المعلومات الواردة في هذا المستند، بما في ذلك كافة التعليمات والتحذيرات والموافقات التنظيمية والشهادات، تم توفيرها من قبل المورد وأنه لم يتم التحقق منها أو إختبارها بشكل مستقل من قبل شركة Dell. إذ شركة Dell لن تكون مسؤولة عن أية أضرار قد تنجم بفعل إتباع أو الفشل في إتباع هذه التعليمات.

جميع التصريحات أو الإدعاءات حول الخواص أو قابلية العمل أو السرعات أو مؤهلات المُنتج، والمشار إليها ضمن هذا المستند قد قُدمت من قبل المُورّد وليس شركة Dell. فعلى نحو خاص، تخلي شركة Dell مسؤولية معرفتها بدقة أو كمال أو حتى مقدرة إثبات أي من هذه التصريحات. ينبغي توجيه جميع الإستفسارات أو الملاحظات المتعلقة بهذه التصريحات أو الإدعاءات للمورد حصراً.

اللوائح الناظمة للتصدير

يُقرّ الزبون أن هذه **المنتجات**، التي قد تشتمل على تكنولوجيا وبرمجيات، خاضعة لقوانين الجمارك ورقابة الصادرات والأنظمة المعمول بها في الولايات المتحدة الأمريكية (U.S.) وأنها خاضعة أيضاً لقوانين الجمارك والتصدير والأنظمة المعمول بها في الدول التي تم تصنيع **المنتجات** فيها و / أو التي وصلت إليها. يوافق الزبون على الإلتزام التام بهذه القوانين واللوائح. كذلك، بموجب قوانين الولايات المتحدة الأمريكية، قد لا يتم بيع **المنتجات** أو تأجيرها أو بطريقتة أخرى نقلها إلى بلدان محظورة أو إلى مستخدمين نهائيين محظورين. وبالإضافة إلى ذلك، قد لا يتم بيع **المنتجات** أو تأجيرها أو بطريقتة أخرى نقلها أو السماح باستعمالها من قبل مستخدم نهائي يشارك في أنشطة مرتبطة بأسلحة الدمار الشامل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الأنشطة المتعلقة بتصميم أو تطوير أو إنتاج أو إستخدام كل من الأسلحة النووية أو المواد أو المعدات/الوسائل أو الصواريخ أو دعم مشاريع الصواريخ أو الأسلحة الكيميائية والبيولوجية.

## محتويات الدليل

4.....	التجهيز والتركييب
6.....	البإاد اللمسى
6.....	المىزات
18.....	استكشاف الأخطاء وتصحيحها
19.....	الخواص
20 .....	المعلومات القانونية
20.....	الضمان وكفالة المنتج
21.....	الرقابة التنظيمية
22.....	الشهادات

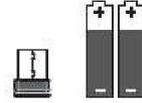
# التجهيز والتركيب: الباد اللمسي اللاسلكي Dell™ TP713

## متطلبات النظام

وفيما يلي قائمة بمتطلبات النظام:

- منفذ USB واحد (لأجل المُستقيلِ USB)
- نظام تشغيل مايكروسوفت ويندوز 7 و8.

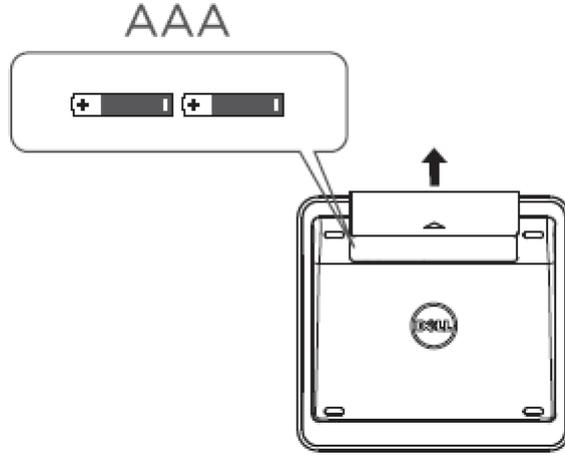
## محتويات العبة



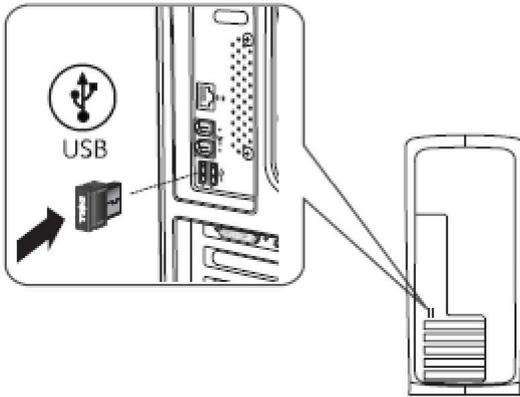
**تنبيه:** قد تختلف المستندات الموجودة بداخل عبة المُنتج وفقاً لمتطلبات الدولة التي يشحن إليها.

## التجهيز

**الخطوة 1:** قم بوضع البطاريات ضمن الباد اللمسي اللاسلكي.



**الخطوة 2:** قم بوصل ووضِع المُستقبِل USB على جهاز الكمبيوتر.



## الميزات: الباد التماسي اللاسلكي Dell™ TP713

### المشهد الأمامي



1 ضوء حالة البطارية يشير إلى حالة طاقة البطاريات المثبتة لاسيما عند انخفاضها.

الأبيض (الثابت) الظهور بالتدرج = 1 ثا

الاستمرار = 10 ثا

الانطفاء = 1 ثا

الأصفر الداكن (الوامض) – يشير إلى أن شحن البطارية هو > 15% .

2 الباد الرئيسي مساحة للتتبع والعمل

3 زر النقر الأيمن لأجل الإستخدام باليد اليمنى

4 زر النقر الأيسر لأجل الإستخدام باليد اليمنى

## المشهد الخلفي



1. زر التشغيل
2. حجرة البطاريات
3. رقم طراز المنتج: TP713

## دوال وظائف "إيماءات اللمس" في أنظمتي التشغيل ويندوز 8 و ويندوز 7

### الباد اللمسي اللاسلكي TP713 | أنظمتي التشغيل ويندوز 8 و ويندوز 7

Gestures	Buttons and Selection				1 Finger Gestures			
	Right-handed use	Left-handed use	Both Buttons	Tap	Left Edge Swipe	Right Edge Swipe	Top Edge Swipe	Bottom Edge Swipe
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Primary click on Left button</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Primary click on Right button (System)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Middle click</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tap to select</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>App switch</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Windows Charms</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>App Bar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>App Bar</li> </ul>
					N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

Gestures	2 Finger Gestures			3 Finger Gestures			
	Scroll and pan	Pinch	Rotate	Up Swipe	Down Swipe	Left Swipe	Right Swipe
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scroll and Pan with inertia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pinch Zoom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>90° Rotation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Search</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Windows Start</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Back</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Forward</li> </ul>
				N.A.			

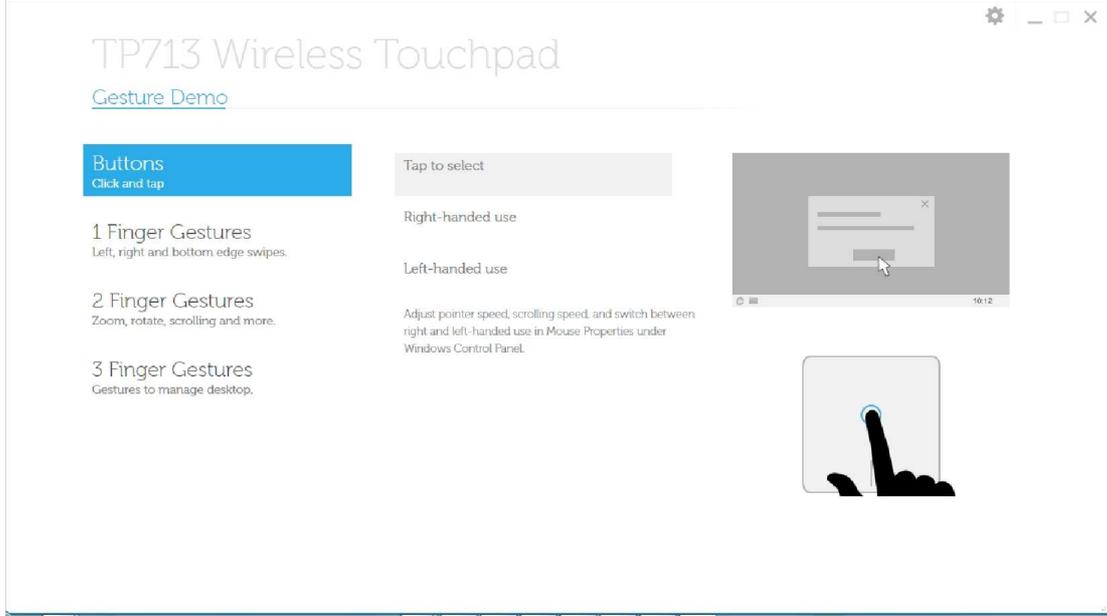
Click    
 Touch    
 Tap    
 ▪ System behavior

## برنامج Gesture Demo

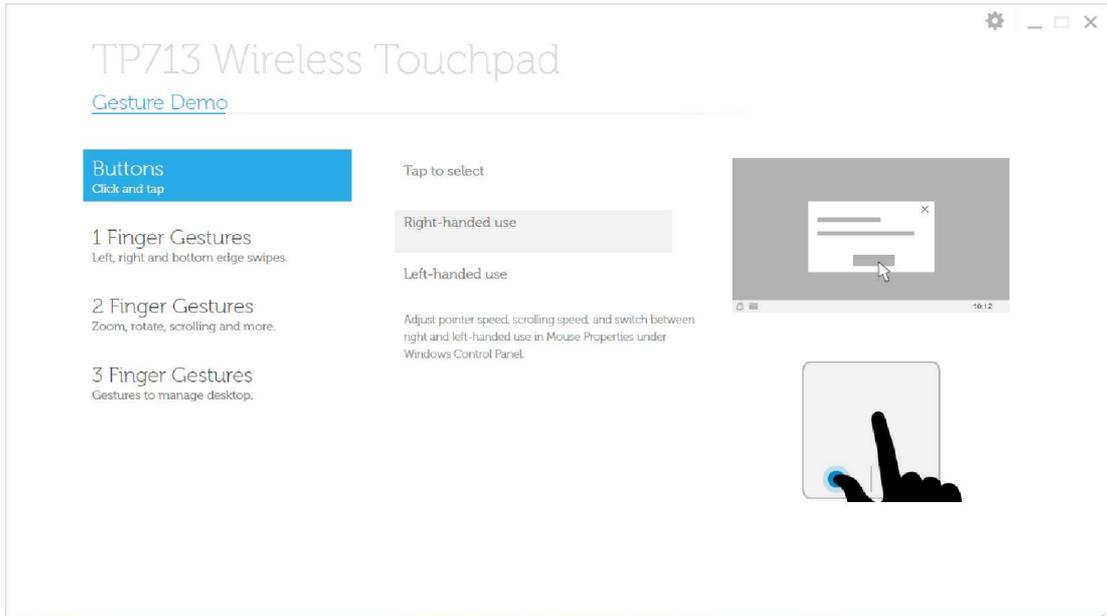
للاستفادة من كامل "إيماءات اللمس"، قم بتنزيل وتنصيب برمجية " Dell TP713 Gesture Demo " من على الرابط الإلكتروني [support.dell.com](http://support.dell.com)

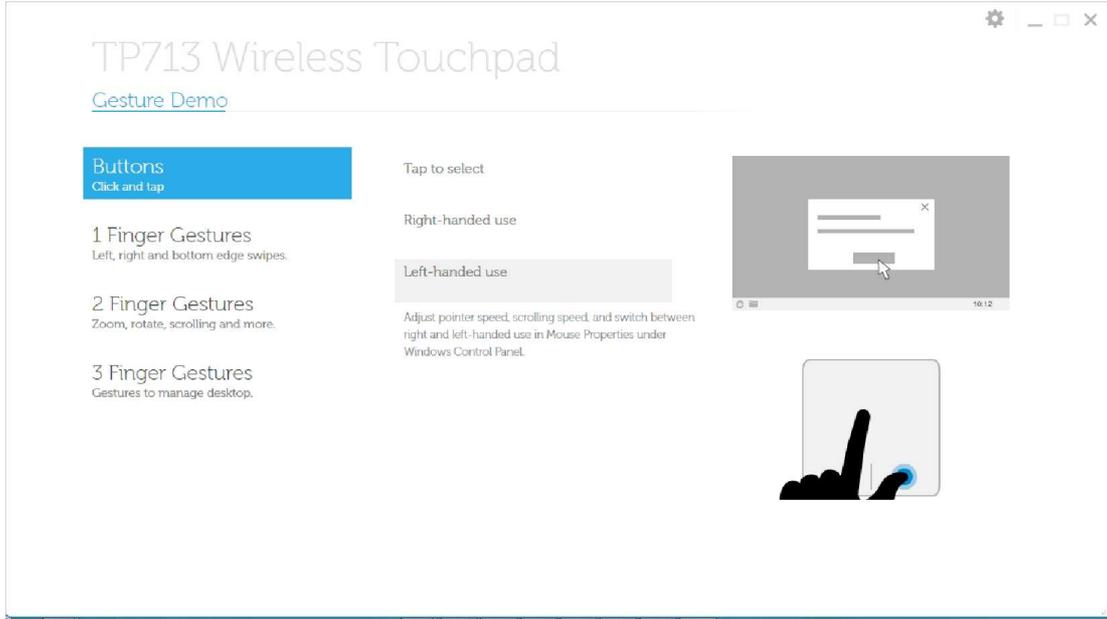
الأزرار: الضغط والنقر على

النقر للقيام بالتحديد



استخدام اليد اليمنى

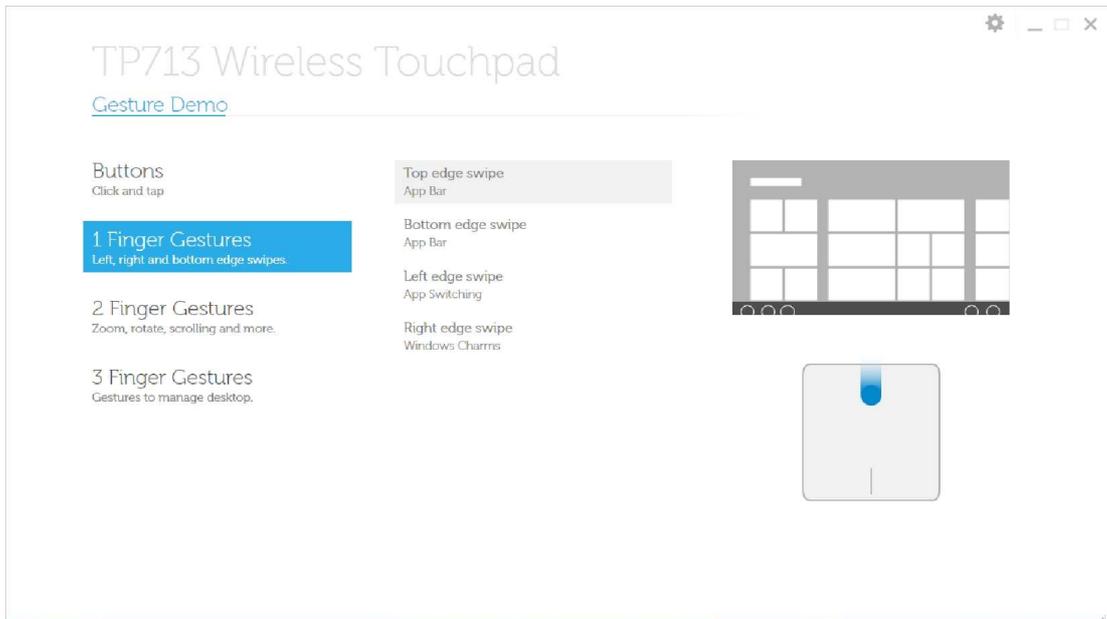




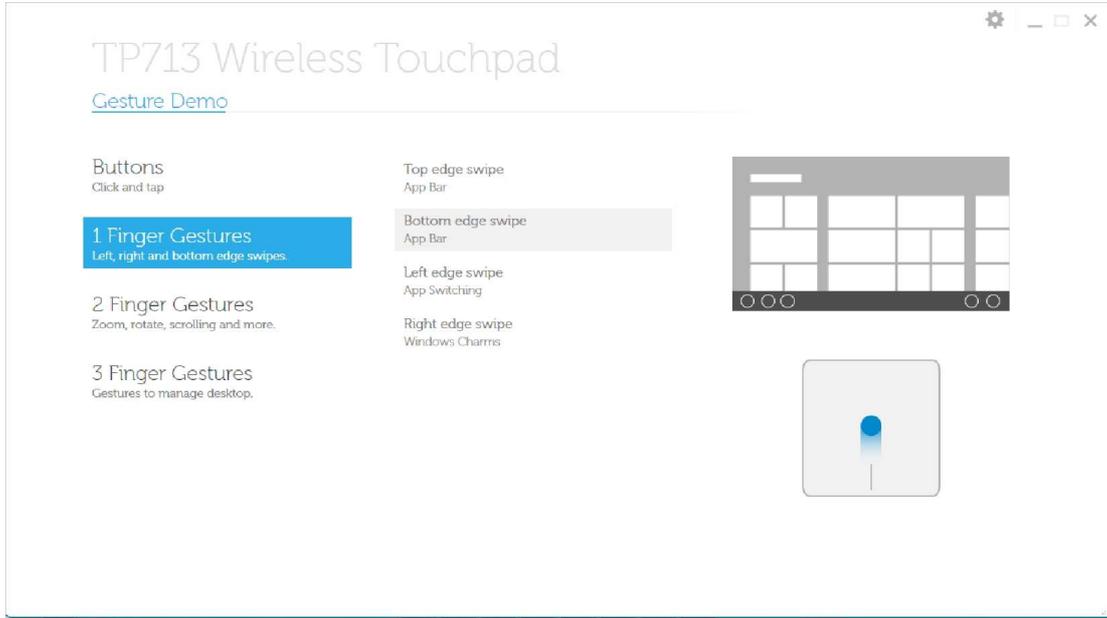
تنبيه: لأجل الاستخدام باليد اليسرى، قم بتنزيل وتنصيب أداة الباد اللمسي اللاسلكي Dell TP713 من على الرابط الإلكتروني [support.dell.com](http://support.dell.com).

**إيماءات اللمس بإصبع 1: الضغط على الحواف اليسرى واليمنى والحافة السفلية**

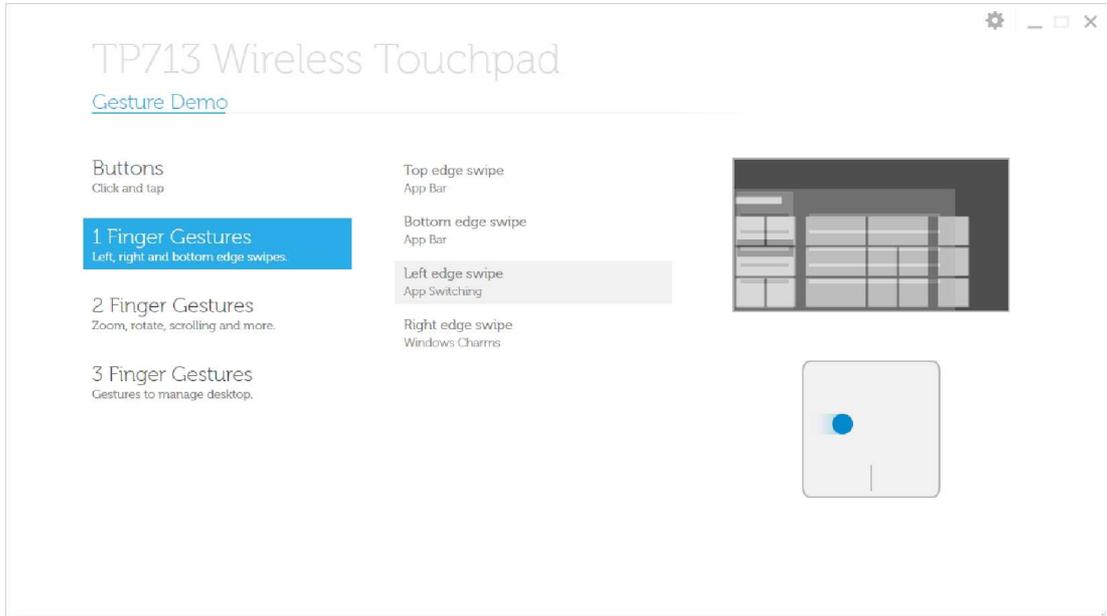
الضغط على الحافة العلوية – شرط التطبيقات

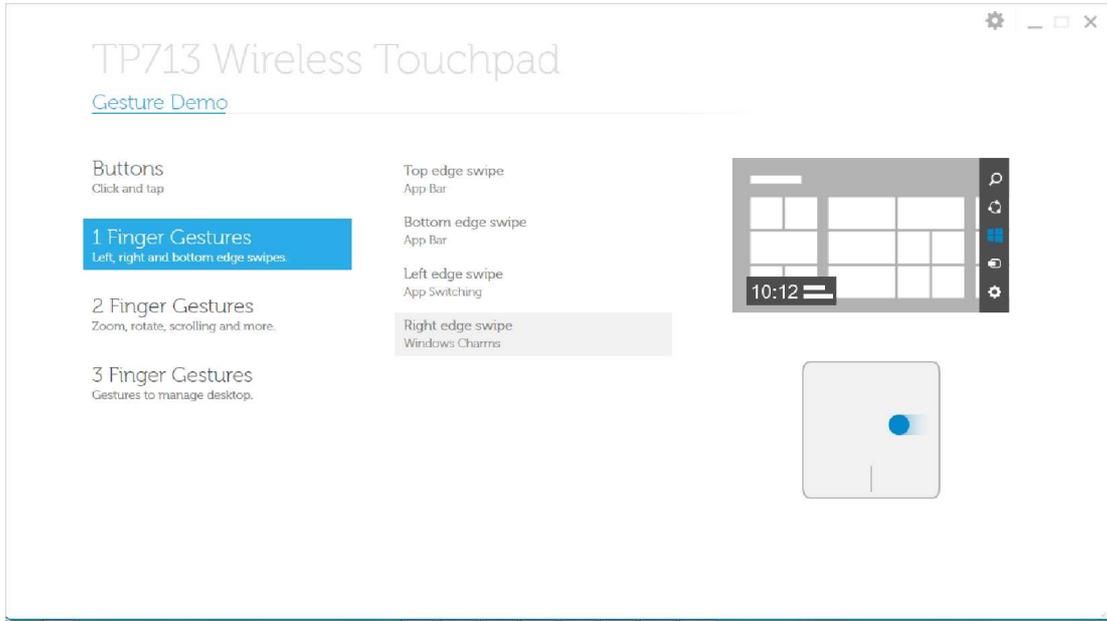


## الضغط على الحافة السفلية – شرط التطبيقات



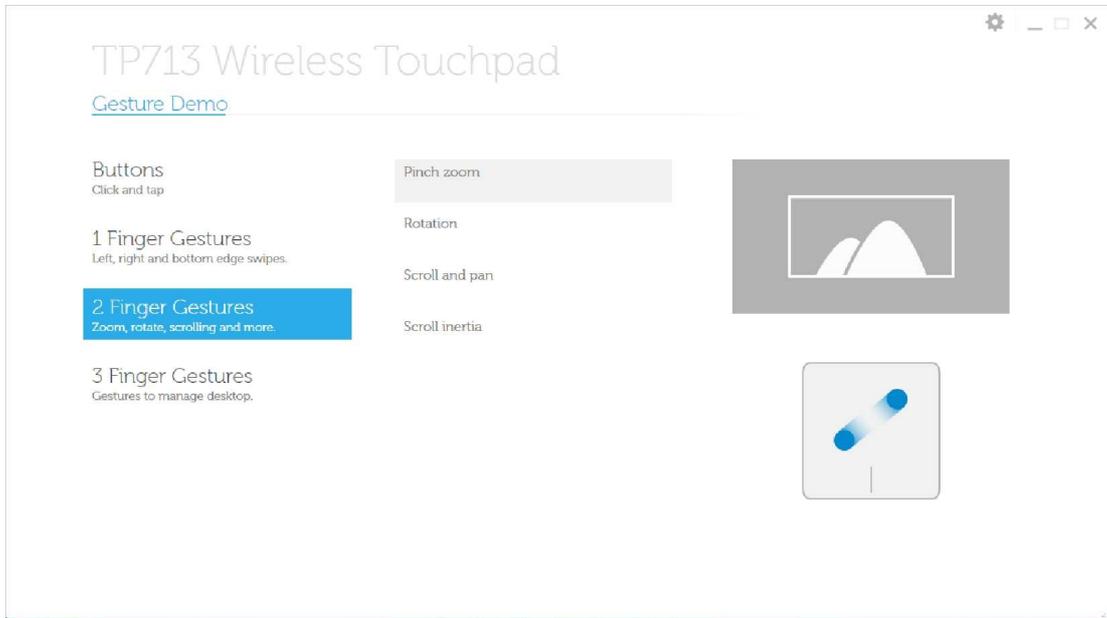
## الضغط على الحافة اليسرى – التبديل بين البرامج

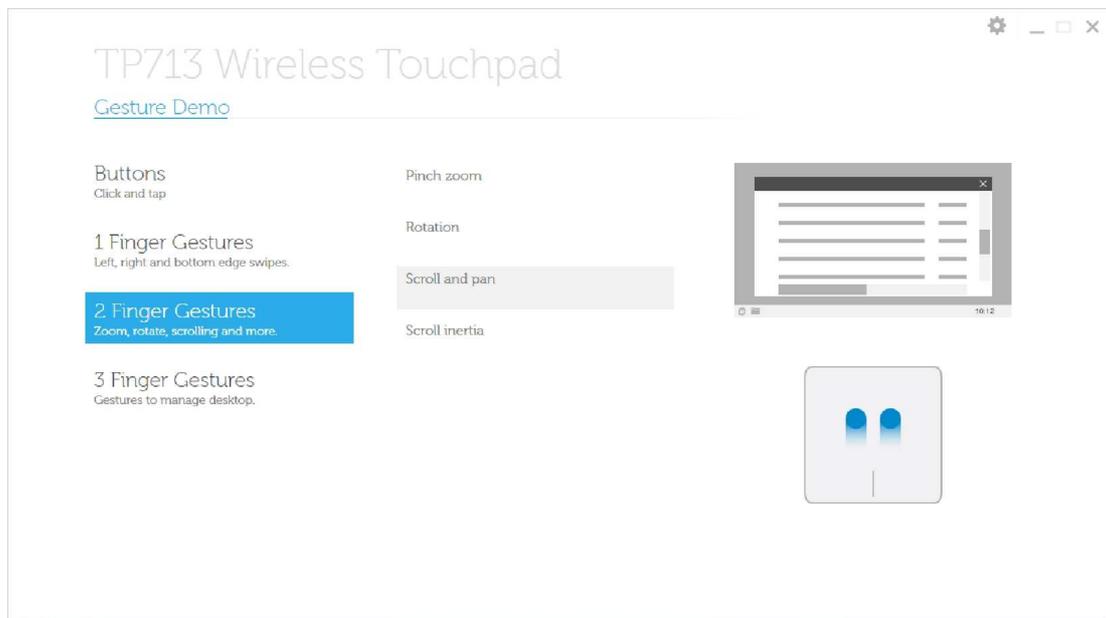
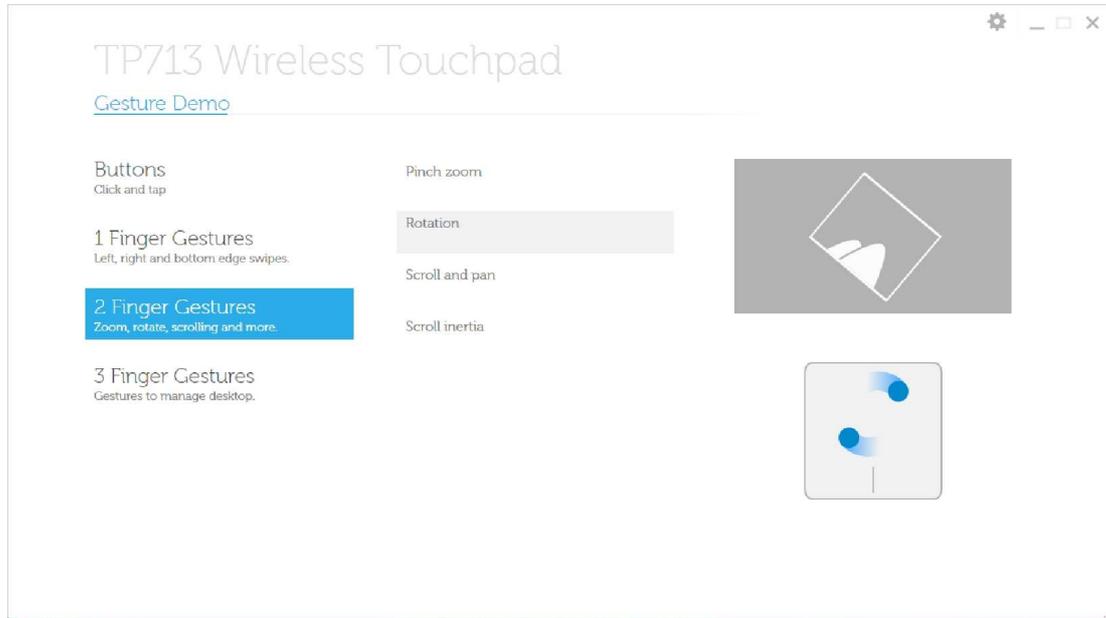


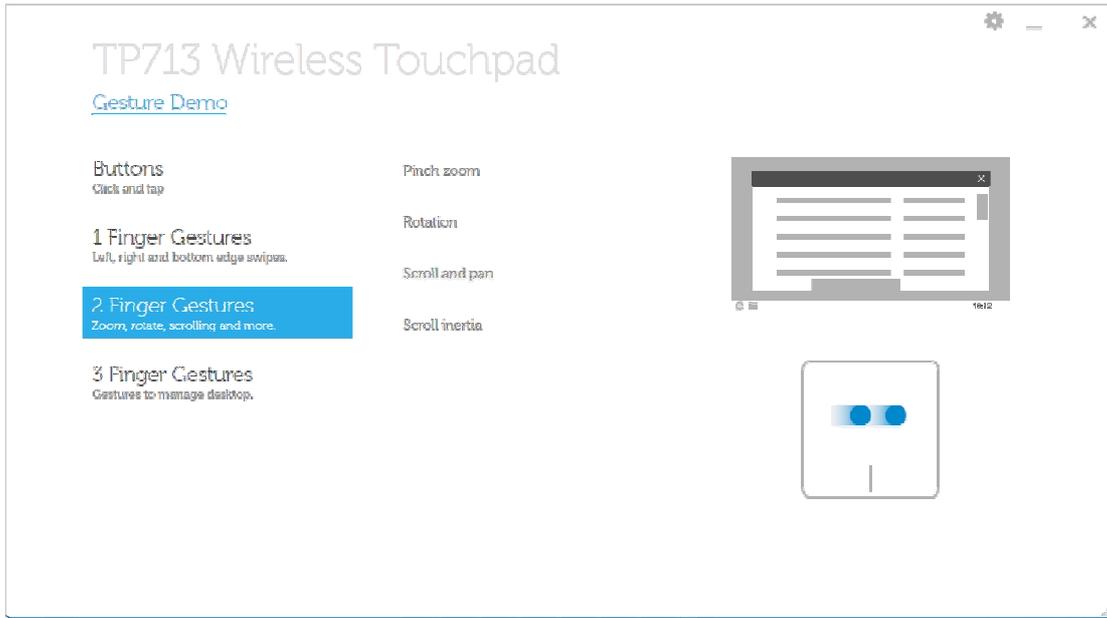


إيماعات اللمس بإصبعين 2: التكبير، التدوير، التمرير والمزيد من الأوامر

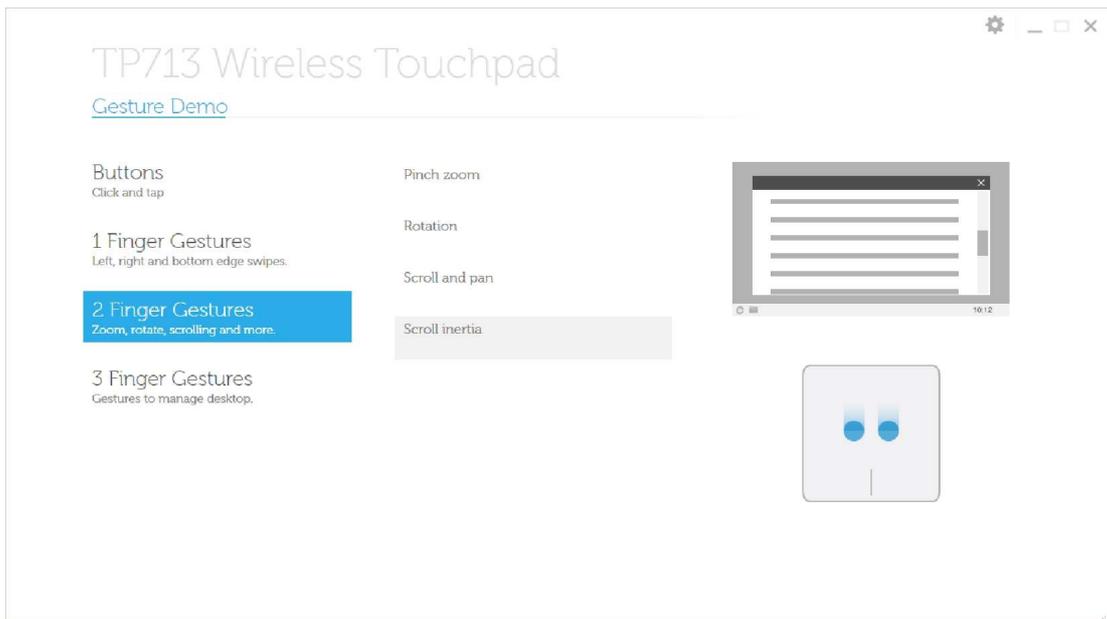
أمر التكبير Pinch zoom



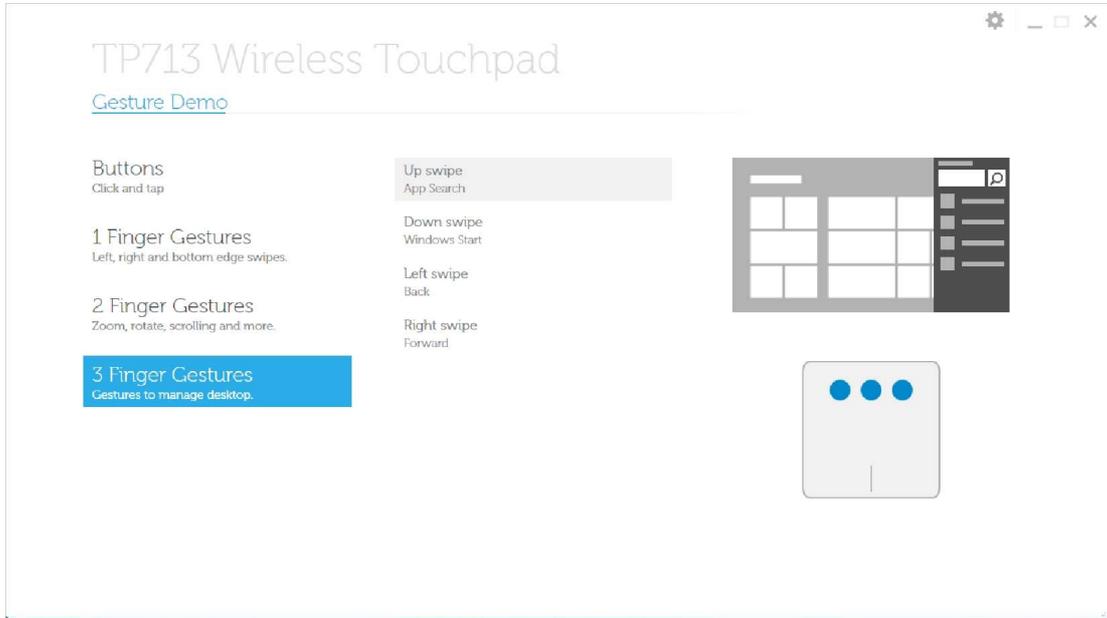




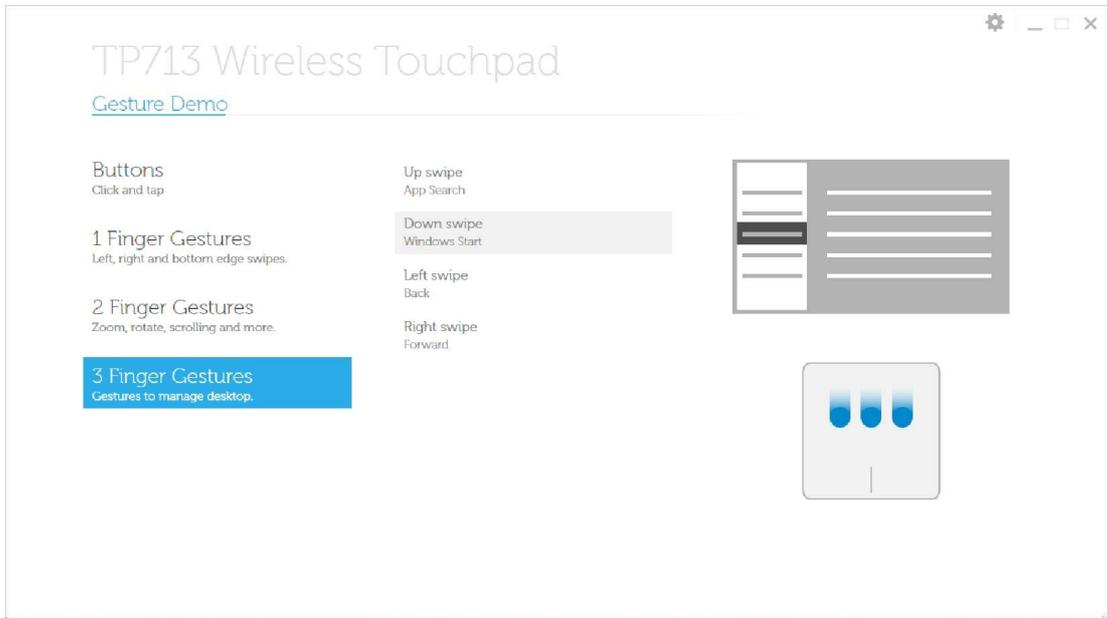
أمر التمرير Scroll inertia

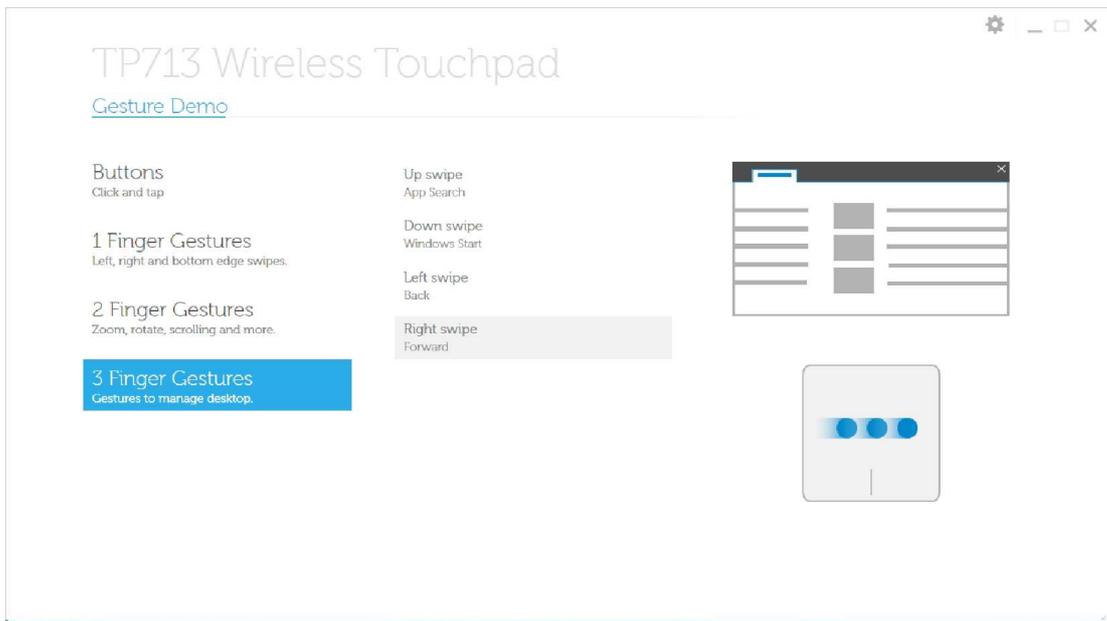
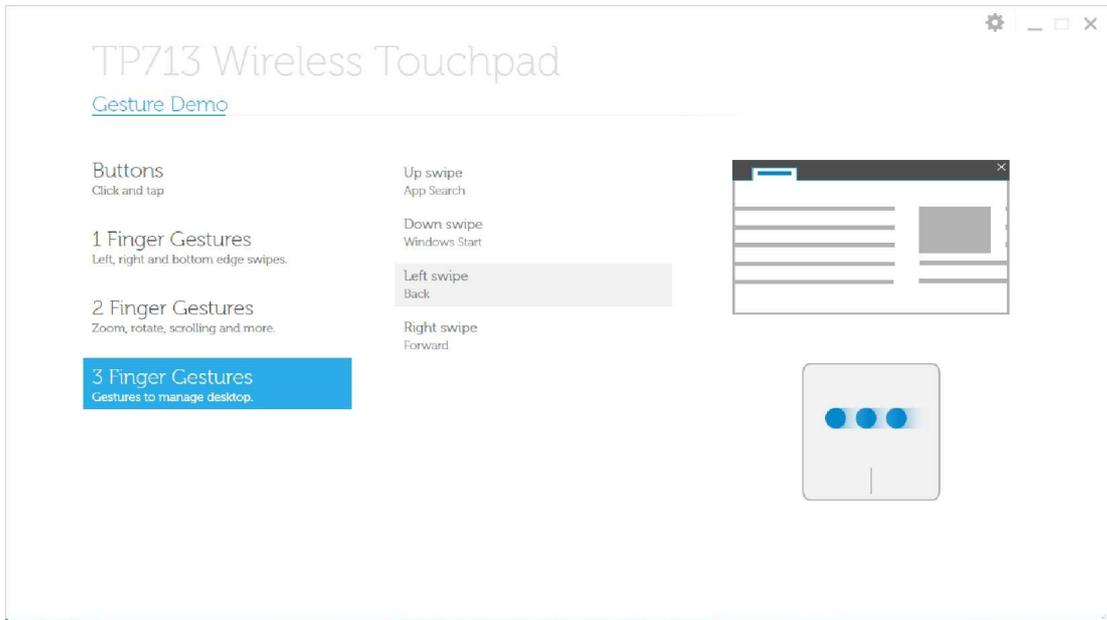


الضغط للأعلى – البحث عن برامج



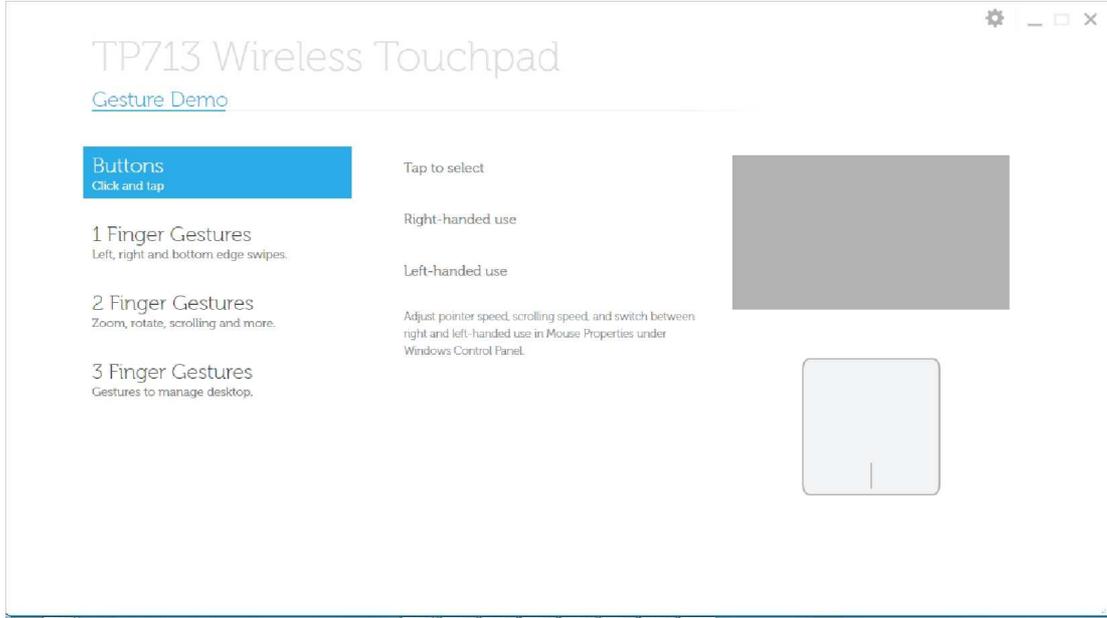
الضغط للأسفل – قائمة إبدأ



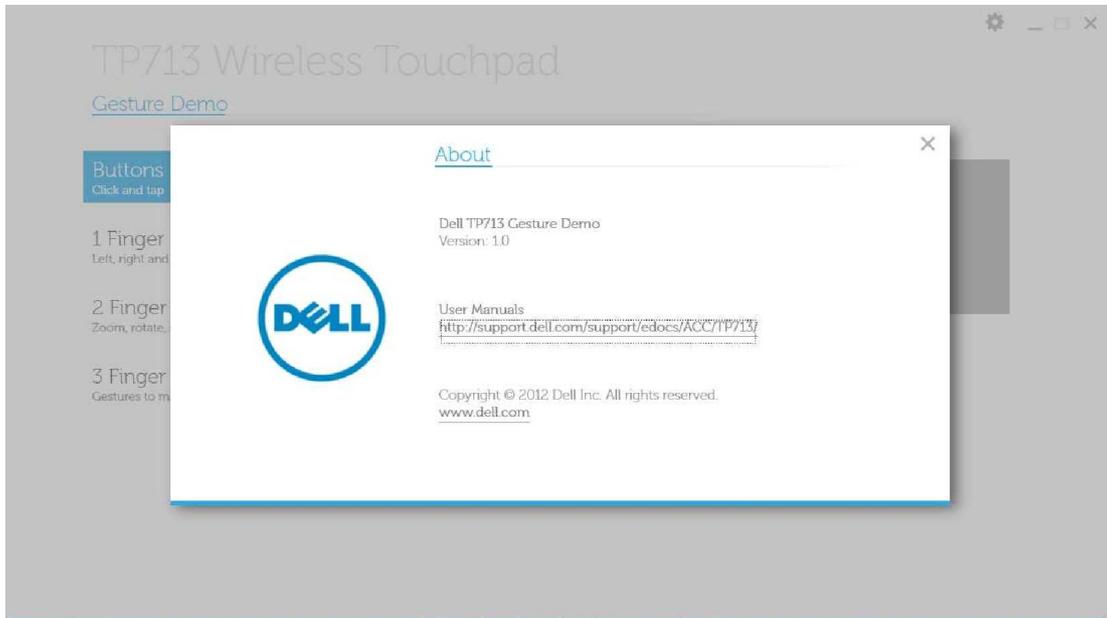


للحصول على "دليل المستخدم المتواجد على الإنترنت"، قم بتنزيله من خلال صفحة "حول البرنامج" المتواجدة ضمن إطار برمجية . Dell TP713 Gesture Demo

قم بالنقر على "زر حول البرنامج"



صفحة "حول البرنامج"



## استكشاف الأخطاء وتصحيحها: الباد اللمسي اللاسلكي Dell™ TP713

---

إذا وجدت مشاكل مع الباد اللمسي، عليك:

- التأكد ما إن كانت البطاريات مدخلة بالإتجاه الصحيح.
- التأكد ما إن كان زر تشغيل الباد اللمسي بوضعية التشغيل.
- إزالة وإعادة تركيب البطاريات. فضوء حالة طاقة البطارية يصبح (أبيض ثابت) قرابة 10 ثانية وثم يطفى.
- إزالة وإدخال المُستقبِل USB مجدداً.
- إعادة تشغيل جهاز الكمبيوتر.
- أو إدخال المُستقبِل USB إلى منفذ USB آخر على الكمبيوتر.

## الخواص: الباد اللمسي اللاسلكي Dell™ TP713

### العامّة

المُصنّع	شركة تشايكوني للإلكترونيات المحدودة
رقم الطراز	TGR1215
نمط الوصل	تقنية الوصل اللاسلكي 2.4 غيغاهرتز
أنظمة التشغيل المتوافقة	أنظمة التشغيل مايكروسوفت ويندوز 7 و8
الميزة الرئيسية	وظيفة اللمس-المتعدد المواسعي (سطح زجاجي)

### الكهربائية

فولطية التشغيل	من 2.0 إلى 3.2 فولط
البطاريات المتطلبة	من طراز AAA عدد 2

### الخواص الفيزيائية

الإرتفاع	20 (0.4±) مم
الطول	130 (0.5±) مم
العرض	122 (0.5±) مم
الوزن	205غ، مع البطاريات

## البيئية

درجات الحرارة المثلى للتشغيل	من 0° إلى 40° مئوية
درجات الحرارة المثلى لتخزين المنتج	-40° إلى 65° مئوية
نسب الرطوبة المثلى للتشغيل	90% كحد رطوبة نسبية قصوى، غير متكاثف
نسب الرطوبة المثلى لتخزين المنتج	95% كحد رطوبة نسبية قصوى، غير متكاثف

## نظام الوصل اللاسلكي 2.4 غيغاهرتز

البث اللاسلكي ثنائي الإتجاه، باندفاع إهتزازات محسن  
Enhanced Shock Burst™

المدى بحدود 10 أمتار

## الضمان وكفالة المنتج: الباد اللمسي اللاسلكي Dell™ TP713

### الكفالة المحدودة وسياسات الإرجاع المعتمدة

المنتجات ذات العلامة التجارية Dell تحمل كفالة هاردوير محدودة لمدة 1 سنة ميلادية .  
إذا تم شراؤه جنب إلى جنب مع نظام Dell، فإنه سوف يخضع لنفس كفالة النظام.

لزبائننا في الولايات المتحدة الأمريكية: شرائك واستخدامك لهذا المنتج خاضع لإتفاقية المستخدم النهائي الخاصة بشركة Dell، والتي يمكن أن تجدها عبر الرابط [www.dell.com/terms](http://www.dell.com/terms). فيحتوي هذا المستند على نص التحكم الملزم.

لزبائننا في أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا: إن المنتجات ذات العلامة التجارية Dell التي يتم بيعها واستخدامها تخضع لقوانين حقوق المستهلك المعمول بها في كل دولة، وكذلك تخضع لشروط أية إتفاقية بيع بالتجزئة قد شاركت فيها (والتي سوف تطبق بينك وبين تاجر التجزئة) وكذلك تخضع لشروط عقد "المستخدم النهائي" التابع لشركة Dell. قد توفر أيضاً شركة Dell كفالة هاردوير إضافية – حيث التفاصيل الكاملة حول كل من عقد "المستخدم النهائي" لشركة Dell وشروط الضمان يمكن العثور عليها من خلال الذهاب إلى الموقع [www.Dell.com](http://www.Dell.com)، واختيار بلد إقامتك من القائمة الموجودة في أسفل الصفحة "الرئيسية" ومن ثم النقر على رابط "البنود والشروط" لأجل معرفة شروط المستخدم النهائي أو النقر على رابط "الدعم الفني" لأجل معرفة شروط الكفالة.

لزبائننا خارج الولايات المتحدة الأمريكية: إن المنتجات ذات العلامة التجارية Dell التي يتم بيعها واستخدامها تخضع لقوانين حقوق المستهلك الوطنية بكل دولة، وكذلك تخضع لشروط أية إتفاقية بيع بالتجزئة قد شاركت فيها (والتي سوف تطبق بينك وبين تاجر التجزئة) وكذلك تخضع لشروط كفالة شركة Dell. قد توفر أيضاً شركة Dell كفالة هاردوير إضافية – ويمكن الإطلاع على التفاصيل الكاملة حول شروط كفالة Dell من خلال الذهاب إلى الموقع [www.Dell.com](http://www.Dell.com)، واختيار بلد إقامتك من القائمة الموجودة في أسفل الصفحة "الرئيسية" ومن ثم النقر على رابط "البنود والشروط" أو رابط "الدعم الفني" لأجل معرفة شروط الكفالة.

# الرقابة التنظيمية: الباد اللمسي اللاسلكي Dell™ TP713

الطراز القياسي لأداة الباد اللمسي اللاسلكي: TP713

الطراز القياسي للمستقبل: RG-1216

## المعلومات التنظيمية

تمثل هذه الأجهزة بالفقرة 15 من قوانين لجنة الاتصالات الفدرالية FCC. إذ تخضع تشغيل الأجهزة للشروطين التاليين:  
(1) الأجهزة لا ينبغي أن تتسبب بإحداث تداخلات ضارة، (2) والأجهزة ينبغي أن تتقبل التعرض والخضوع لأي تداخل يصلها بما في ذلك التداخل الذي قد ينتج عنه تشغيل غير مرغوب فيه.

لقد تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من إمتثاله لحدود الأجهزة الرقمية "من الفئة ب" المطابقة للفقرة 15 من قوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. صُممت هذه الحدود بهدف توفير الحماية المقبولة ضد التداخلات الضارة الممكن حدوثها لدى التركيب والإستخدام في المواقع الأهلة بالسكان. هذا الجهاز يولد ويستخدم وكذلك قد يُشع طاقة ترددات لاسلكية. وإذا لم يتم تركيب الجهاز أو إستخدامه وفقاً للتعليمات قد يتسبب بتداخلات ضارة في الإتصالات اللاسلكية. على أية حال، لا توجد أية ضمانات بعدم حدوث التداخل إذا تم حقاً التركيب على ذلك النحو الصحيح المحدد. إذا تسبب الجهاز وأحدث تداخلات في إشارات الراديو المُستقبلة أو التلفاز (الأمر الذي يمكن التأكد منه من خلال إيقاف الجهاز وإعادة تشغيله مجدداً) نشجع المستخدم على محاولة معالجة التداخل باتخاذ واحد أو أكثر من التدابير التالية:

- نقل وتغيير مكان هذا الجهاز.
- زيادة المسافة الفاصلة بين هذا الجهاز والمستقبل.
- توصيل هذا الجهاز بمقبس دائرة كهربائية مختلف عن ذلك الذي وصل إليه الأجهزة الإلكترونية الأخرى.
- للحصول على المساعدة، قم باستشارة البائع أو فني صيانة محترف بالأجهزة اللاسلكية.

## موافقات الوكالات التخصصية:

إن المُنتج حاصل على: العلامة C-Tick المؤكدة على إمتثال المُنتج بالمعايير الأسترالية، علامة الإمتثال بمعايير لجنة الاتصالات الفدرالية FCC وسوق الإتحاد الأوروبي CE، cULus، موافقة وزارة الصناعة الكندية IC ، موافقة مركز بحوث الإشعاع السنكروتروني SRRC، WRLO الهند، بيان الرقابة الطوعية لتداخلات أجهزة تكنولوجيا المعلومات VCCI، موافقات الهيئة اليابانية المانحة لشهادات الإمتثال TELEC، وكالة الاتصالات الوطنية بتايلاند NTC، هيئة تنمية المعلومات والاتصالات في سنغافورة IDA، معهد المواصفات والبحوث الصناعية في ماليزيا SIRIM، المديرية العامة لموارد ومعدات تكنولوجيا المعلومات والبريد باندونيسيا SDPPI، وكالة الاتصالات الوطنية بالفلبين NTC، هيئة "الاتصالات وتقنية المعلومات" CITC و هيئة "المواصفات والمقاييس" SASO بالمملكة العربية السعودية، الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات بالإمارات العربية المتحدة TRA، وزارة المواصلات الكويتية MoC، وكذلك حاصل أيضاً على GOST دليل الإمتثال للمواصفات التقنية بروسية، وأخيراً وليس آخراً موافقة الهيئة المستقلة للاتصالات بجنوب أفريقيا ICASA.

## الشهادات: الباد اللمسي اللاسلكي Dell™ TP713

[شعار المايكروسوفت WHQL](#)

---

### شعار المايكروسوفت WHQL

الباد اللمسي اللاسلكي Dell™ TP713 قد اجتاز اختبار الشعار WHQL الذي تقوم به مختبرات مايكروسوفت لجودة معدات نظام التشغيل ويندوز.

الشعار WHQL هو برنامج لإصدار ومنح الشهادات، يتم إدارته من قبل مختبرات مايكروسوفت لجودة معدات نظام التشغيل ويندوز. فهكذا هو يضمن أن الجهاز متوافق مع أنظمة التشغيل مايكروسوفت. تم التأكد من حسن عمل وجودة الباد اللمسي اللاسلكي من خلال إستخدام أدوات الإختبار WHQL وتم إدراجه ضمن [قائمة المعدات المتوافقة مع المايكروسوفت](#).

